

odoor' erop aan zijn bank.

"Goedemorgen, allemaal!" begroet juf Roos de kinderen opgewekt als ze de volgende dag de klas binnenkomt.

"Goedemorgen," antwoorden de meeste kinderen in koor.

"Later vandaag gaan we herhalen wat we vorig schooljaar in de les Frans hebben geleerd en bouwen we daarop verder. *C'est chouette!* Weet iemand van jullie nog wat dat betekent?"

Er wordt geaarzeld, en vooraleer iemand de kans krijgt om te antwoorden, zegt Lennert: "Het boeit ons niet, juf, niemand wil antwoorden."

"Dat er niet meteen een antwoord komt, wil niet zeggen dat het niemand boeit, Theodoor."

Er klinkt gegniffel. Ze noemt hem nog steeds Theodoor.

"Niet goed gestudeerd gisteren, juf? Of was het te moeilijk om al onze namen te onthouden?" vraagt Lennert gemeen.

"Nee hoor, jongen, maar als de naam Theodoor jou gelukkig maakt, dan is het mijn genoegen om je zo te blijven noemen."

Hierop heeft hij niet meteen een antwoord klaar. Gaat ze hem nu echt Theodoor blijven noemen? Dat was nu ook niet de bedoeling.

Arjan steekt zijn hand op en de juf knikt hem toe dat hij mag antwoorden.

"*C'est chouette* betekent 'Dat is leuk'."

"Dat is niet waar, slijmbal," onderbreekt Lennert, "Ik weet toevallig van mijn zus, die veel ouder is dan mij – misschien zelfs bijna even oud als u, juf – dat leuk in het Frans 'drol' is."

Enkele kinderen schateren het uit, anderen voelen zich ongemakkelijk en houden zich stil.

"Dan heeft je zus je verkeerd geïnformeerd, Theo," antwoordt juf Roos kalm, "Of je hebt haar verkeerd begrepen, en jou kennende gok ik op dat laatste. *Drôle* betekent 'grappig' en spreek je lang uit. *Drôle*," herhaalt ze.

Mij kennende? denkt Lennert. Denkt die trut dat ze mij kent? Ze is hier nog maar een dag. Ze weet niks van mij. Ze weet absoluut niet met wie ze te maken heeft. Ze zal er nog spijt van krijgen dat ze mij heeft ontmoet.

De les gaat verder en het valt op dat de juf iedereen bij zijn of haar echte naam noemt, ook degenen die gisteren een verzonnen naam opgaven, behalve Lennert.

"In het vierde leerjaar hebben jullie geleerd om woorden op te zoeken in het woordenboek. We gaan even kijken of jullie nog weten hoe dat moet. Want de volgende stap is om met een Nederlands-Frans en een Frans-Nederlands woordenboek te werken om vertalingen op te zoeken."

"Een woordenboek?" roept Lennert en hij trekt er een ge-

zicht bij alsof het iets afschuwelijks is, "Waar hebben we dat in hemelsnaam voor nodig? U bent blijkbaar niet zo jong als u eruitziet, juf, want jonge mensen zoeken de betekenis en vertaling van woorden op het internet. U weet wel, die dingen die beginnen met *www*, *the world wide web*."

"Jij mag dat gerust ouderwets vinden, Theodoor, maar we leren dit om snel iets op alfabetische volgorde te kunnen vinden en om een tekst diagonaal te leren lezen."

"Saai," zegt Lennert en hij doet alsof hij moet gapen, "Het geeft mij eerder zin om horizontaal te gaan," en hij gaat erbij op de grond liggen en doet zijn ogen dicht. Er wordt gelachen.

"Lennert, ga meteen terug zitten," maant juf Roos hem aan. *Yes*, denkt Lennert, ze is uit haar rol gevallen. Ze heeft hem bij zijn echte naam genoemd. Hij gehoorzaamt, maar voelt dat het één-nul voor hem is in de strijd met de juf.

Ze geeft Sander op de eerste rij een zwaar en dik woordenboek.

"Oké jongens en meisjes, jullie kiezen om de beurt een woord, zoeken het op in het Van Dale woordenboek en lezen de betekenis voor aan de klas. Daarna schuif je het boek door aan je klasgenoot rechts van je. Aangezien het herhaling is, moet dit vlot gaan."

Lennert lacht in stilte. Hij kan niet wachten tot hij aan de